

Інструкція та посібник з експлуатації
дизельного генератора
з повітряним охолодженням



УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ГЕНЕРАТОРА!

З ПИТАНЬ ПРИДБАННЯ І СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЯ:

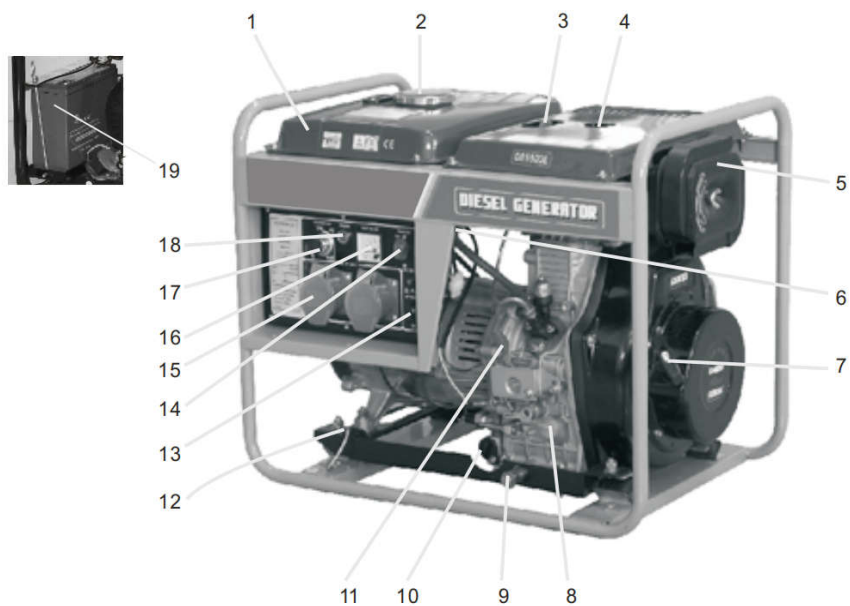


Безкоштовна гаряча лінія: 0 800 605 605

Відділ продажів: 050 1 605 605

Розділ 1: Складові генератора

1. Паливний бак
2. Кришка бака
3. Декомпресійна ручка
4. Масляна пробка
5. Повітряний фільтр
6. Паливний важіль
7. Ручка стартера
8. Щуп
9. Зливна пробка
10. Масляний фільтр
11. Важіль швидкості
12. Клема заземлення
13. Розетка постійного струму
14. Автоматичний вимикач
15. Розетка змінного струму
16. Вольтметр
17. Ключ запалення
18. Лампа живлення
19. Акумулятор



Розділ 2: Правила безпеки

1. Вихлопні гази отруйні, НІКОЛИ не використовуйте генератор у приміщенні або в гаражі. Завжди запускайте генератор на вулиці або в добре провітрюваному приміщенні. Тримайте генератор на відстані щонайменше 1 метр від будівель та іншого обладнання під час роботи.
2. Розмістіть генератор на рівній поверхні для роботи.
3. Навантаження має бути в межах номінального значення, зазначеного на паспортній табличці генератора, перевантаження призведе до пошкодження пристрою або скорочення терміну його служби.
4. Двигун не повинен працювати на надмірних швидкостях, щоб запобігти небезпеці травмування.
5. Не торкайтеся рухомих деталей генератора.
6. Використовуючи подовжувачі, будь ласка, переконайтеся, що вони заземлені з достатнім діаметром дроту. Дроти для великих навантажень витримують навантаження побутових приладів.
7. Вихлопна система при роботі нагрівається достатньо, щоб підпалити деякі матеріали. Не використовуйте генератор поблизу горючих матеріалів.
8. Не зберігайте паливо в приміщенні з генератором та не намагайтеся заправити генератор, коли він працює.
9. Глушник сильно нагрівається під час роботи і деякий час залишається гарячим після зупинки двигуна. Будьте обережні, не торкайтеся глушника під час роботи генератора та деякий час після зупинки двигуна. Дайте двигуну охолонути, перш ніж зберігати генератор у приміщенні.
10. Перш ніж вимкати генератор, вимкніть та від'єднайте все обладнання, що живиться від генератора.
11. Щоб запобігти ураженню електричним струмом або пожежі, ніколи не використовуйте генератор під дощем чи снігом і не підключайте генератор до мережі під напругою.
12. Пристрій не можна підключати до іншої розетки живлення.
13. Захист від ураження електричним струмом залежить від автоматичних вимикачів, спеціально підібраних для генераторної установки. Якщо автоматичні вимикачі потребують заміни, їх слід замінити автоматичними вимикачами з ідентичними номінальними та робочими характеристиками.
14. Перед використанням переконайтеся, що на генераторі не має пошкоджених шлангів, ослаблених або відсутніх затискачів, пошкодженого бака чи кришки. Усі недоліки та несправності необхідно усунути перед використанням генератора.

15. Щоб запобігти пошкодженню обладнання, не допускайте, щоб двигун працював з недостатньою кількістю палива.
16. Перед транспортуванням генератора злийте все паливо, щоб запобігти витоку.
17. Перед підключенням електричних навантажень генератор повинен досягти робочої швидкості. Перед вимкненням генератора відключіть та від'єднайте усі підключені навантаження.
18. Завжди тримайте дітей подалі від генератора.
19. Монтаж і капітальний ремонт генератора можуть проводити тільки спеціалісти.
20. При використанні подовжувачів або мобільної електричної мережі, якщо DIA дроту становить 1,5 мм, максимальна довжина дроту повинна становити 60 м, якщо 2,5 мм, максимальна довжина дроту повинна становити 100 м.
21. Якщо генератор працює протягом тривалого часу, ми рекомендуємо використовувати захисну кришку.
22. Для захисту від шуму використовуйте захисні навушники.

ВАЖЛИВО:

- Не накривайте пристрій під час використання.
- Пристрій повинен бути заземлений.

Діаметр заземленого дроту: (1.) DG2200 > 1.0mm² (2.) DG3600 > 2.5mm² (3.) DG5500 > 4.0mm² (4.) DG5500-3 > 6.0mm²

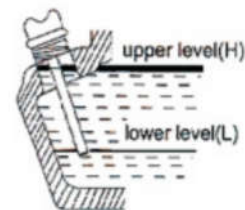
- Не використовуйте генератор у вологих умовах.
- Зберігайте генератор у добре провітрюваному місці з порожнім паливним баком.

Розділ 3: Перевірка пристрою перед використанням

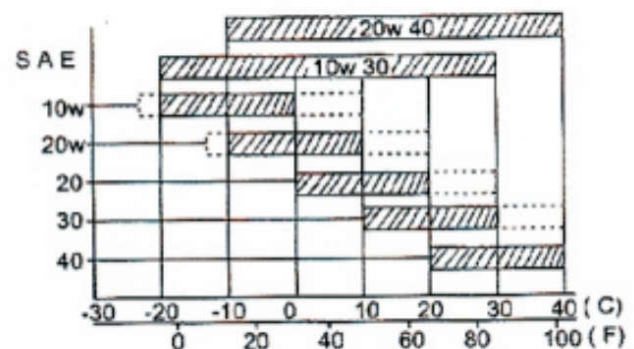
- Перевірте рівень палива та за потреби додайте його. Не переповнюйте паливний бак (у заливній горловині палива бути не повинно). Після заправки переконайтеся, що кришка бака надійно закрита. Будьте обережні, не розлийте паливо під час заправки - розлите паливо або його пари можуть спалахнути. Якщо паливо розлилося, обов'язково витріть його перед запуском двигуна.
- Об'єм паливного баку цього генератора - 11 літрів.
- Переконайтеся, що використовується дизельне паливо.
- Рівень палива не повинен покривати верхню планку паливного фільтра.
- Перевірте рівень моторного мастила, за необхідністю додайте відповідне масло.

(використовуйте схему (a) і (b))

- Вимкніть автоматичний вимикач.
- Відключіть будь-яке електричне обладнання,



(a)



Класифікація типів масла для дизельних двигунів A.P.I.

Ми рекомендуємо A.P.I., CC або DC.

(b)

підключене до генератора.

ПРИМІТКА: Якщо генератор працює при низькій температурі, для легкого запуску відкрутіть пробку масляного болта та додайте 2 см³ моторного масла. Потім щільно вкрутіть болт.

Розділ 4: Експлуатація

Запуск генератора

1. **ВАЖЛИВО:** Коли використовуєте пристрій вперше, запускаєте пристрій або заправляєте порожній паливний бак, переконайтеся, що в трубці паливної системи немає повітря.

(Метод, який ви можете використати: послабте з'єднання між інжекторним насосом і трубопроводом, потім спустіть повітря, доки не почне надходити паливо.)

2. Прогрійте двигун без навантаження близько 3 хвилин.
3. Не послабляйте та не регулюйте ні болт обмеження швидкості двигуна, ні болт обмеження впорскування палива. (Вони вже були відповідно налаштовані на заводі.)
4. Увімкніть автоматичний вимикач.

Для генераторів з автоматичним запуском потрібно лише повернути ключ-перемикач у положення «ON», а потім діяти в наступному порядку:

1. Відкрийте паливний кран.
2. Переведіть важіль у положення «RUN».
3. Тримайте ручку запуску та потягніть її повільно, поки не відчуєте опір, потім повільно поверніть її.
4. Потягніть важіль декомпресії вниз і відпустіть.
5. Міцно тримайте ручку стартера.
6. Сильно потягніть ручку і швидко витягніть її до кінця. За необхідності використовуйте обидві руки.
7. СТАРТ!

ВАЖЛИВО: Ніколи не витягуйте ручку запуску, коли дизельний двигун працює, інакше це може пошкодити двигун.

Підключення пристроїв до генератора

1. Підключіть пристрій, який ви бажаєте використовувати, до розетки змінного струму.

Важлива примітка: не перевищуйте вказане обмеження - Макс. вихід змінного струму.

2. Не підключайте генератор до побутової мережі, оскільки це може призвести до пошкодження самого генератора або інших електроприладів у вашому домі.

Зупинка генератора

1. Вимкніть автоматичний вимикач генератора.
2. Перед тим, як зупинити генератор, дайте йому короткочасно попрацювати без навантаження, щоб двигун «охолонув».
3. Перемкніть важіль швидкості вниз.
4. Поверніть важіль паливного крана в закрите положення.
5. Повільно витягніть рукоятку запуску, поки не відчуєте тиск, і відпустіть ручку в цьому положенні.

Моделі з автоматичним запуском: Виконайте дії в порядку 1-2, поверніть ключ-перемикач у положення «OFF». а потім дії в порядку 4-5.

Транспортування та зберігання генератора

- Під час транспортування генератора переведіть перемикач увімкнення/вимкнення генератора та перемикач палива у положення OFF. Тримайте генератор рівно, щоб запобігти розливанню палива. Пари палива або розлите паливо можуть спалахнути та спричинити пожежу.
- Дотик до гарячого двигуна може спричинити серйозні опіки. Перед транспортуванням або зберіганням генератора дайте йому охолонути.
- Слідкуйте за тим, щоб не впустити або не вдарити генератор під час транспортування. Не ставте важкі предмети на генератор.

Розділ 5: Технічне обслуговування

	Щодня	Перший місяць або 20 годин роботи	Кожні 3 місяці або 100 годин роботи	Кожні 6 місяців або 300 годин роботи	Кожен рік або 1000 годин роботи
Перевірте та додайте паливо	°				
Перевірте та додайте мастило	°				
Перевірте наявність витоку масла	°				
Перевірте та затягніть кожну частину двигуна	°			• Затягніть болти головки	
Замініть мастило		° (1-й раз)	° (2-й раз)		
Очистіть масляний фільтр			° (очистка)	° (заміна)	
Замініть елемент повітряного фільтра	Обслуговуйте частіше при використанні в запиленних місцях			° (заміна)	
Очистіть паливний фільтр				° (очистка)	•(заміна)
Перевірте форсунку впорскування палива				•	
Перевірте паливну трубку				•(при необхідності замініть)	
Відрегулюйте зазори впускних і випускних клапанів		•(1-й раз)		•	
Перевірте рівень електроліту акумулятора	Кожен місяць				

Таблиця вище вказує, які перевірки робити та коли їх робити.

Позначка • вказує на те, що потрібні спеціальні інструменти та навички.

Будь ласка, зверніться до наших дилерів для отримання допомоги в технічному обслуговуванні.

Примітка 1: Заміна моторного масла: Зніміть кришку маслозаливної горловини та зливну пробку. Злийте відпрацьоване масло, поки двигун ще теплий.

Примітка 2: Заміна елемента повітряного фільтра: не мийте елемент повітряного фільтра м'яким засобом. Ніколи не запускайте двигун без елемента або з несправним елементом.

Примітка 3: Очищення та заміна паливного фільтра: (1) Злийте паливо із паливного баку; (2) Послабте маленькі гвинти паливного крана та витягніть фільтр із паливного баку. Ретельно промийте фільтр дизелем.

Розділ 6: Усунення несправностей

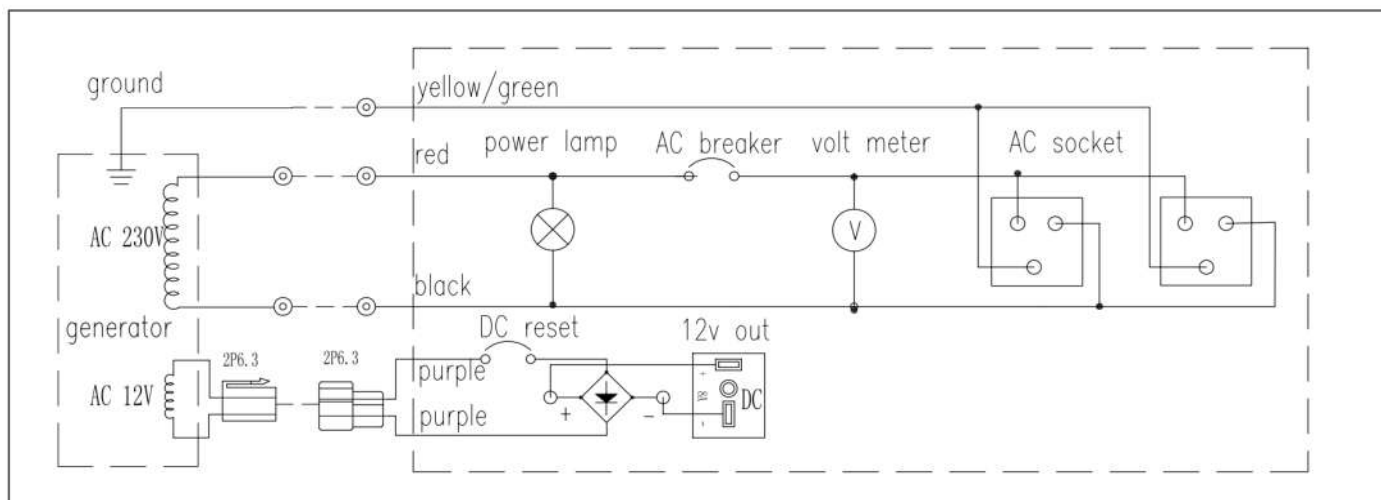
Проблема	Можливі причини	Усунення
Двигун не запускається.	Недостатній рівень палива.	Додайте паливо.
	Паливна форсунка не може впорскнути паливо або палива недостатньо.	Зніміть паливний інжектор і віддайте його в ремонт.
	Важіль керування швидкістю не знаходиться в положенні «RUN».	Перемкніть важіль керування швидкістю у положення «RUN».
	Невідповідна кількість мастила.	Рівень масла повинен бути між верхнім рівнем "H" і нижнім рівнем "L".
	Недостатня сила і швидкість витягування ручки стартера.	Запустіть дизельний двигун відповідно до вимог та порядку запуску.
	Паливна форсунка забруднена.	Очистіть паливну форсунку.
Генератор не працює.	Автоматичний вимикач не замкнутий.	Перемкніть вимикач в положення "ON"
	З'єднання розетки погане.	Перевірте справність розетки/вилки.
	Номінальна швидкість генератора не досягається.	Відрегулюйте відповідно до вимог.
	Вугільна щітка зносилася.	Замініть щітку.
	Система AVR не працює.	Замініть систему.

Розділ 7: Технічна інформація

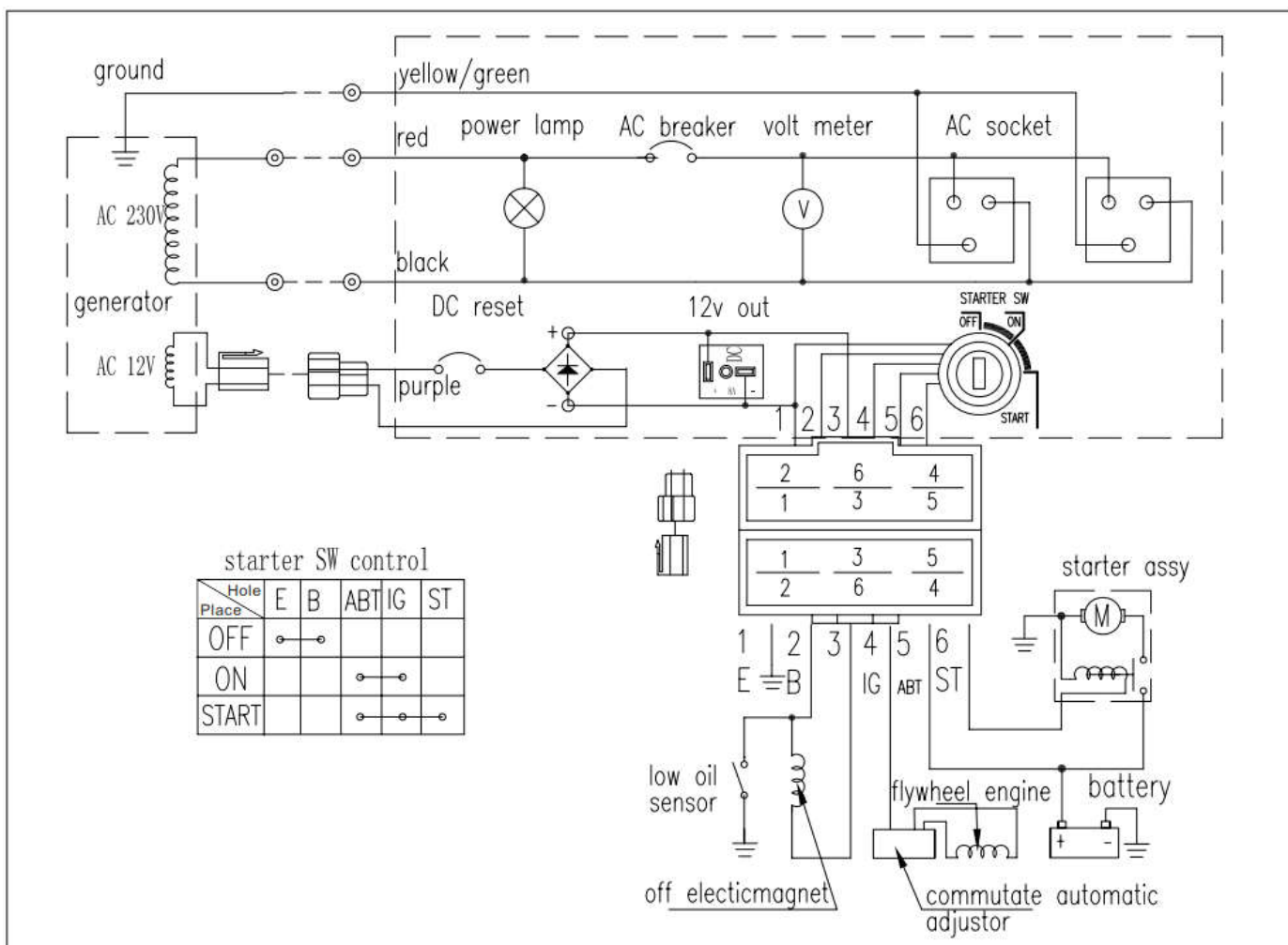
Модель		DG2200	DG3600	DG5500	DG6500	DG750	DG5500-3	
Ступінь захисту		IP23M						
Генератор	Вихідна напруга змінного струму (В)	110/220;120/240;220;230					220/380; 230/400; 240/415	
	Вихід постійного струму		12V/8.3A					
	50Hz	Номінальна потужність (кВт)	1.7	3.0	4.5	5.0	6.0	4.5
		Максимальна потужність (кВт)	2.0	3.3	5.0	5.2	6.4	5.0
	60Hz	Номінальна потужність (кВт)	2.0	3.3	5.0	5.2	6.2	5.0
		Максимальна потужність (кВт)	2.2	3.6	5.5	5.5	6.7	5.5
	Коефіцієнт потужності		1.0					0.8
Двигун	Модель		170	178	186	188	192	186
	Тип		Одноциліндровий, 4-тактний, дизельний двигун з повітряним охолодженням					
	Робочий об'єм (cc)		219	305	418	456	498	418
	Макс. вихідна потужність	Лс/3600об/хв	4.7	6.7	10	13	15	10
		кВт /3600об/хв	3.5	4.9	7.4	9.5	11.0	7.4
	Об'єм мастила (л)		0.8	1.1	1.65	1.65	1.65	1.65
	Тип мастила		SAE 15W/40 API CF					
Прилад	Паливо		дизель					
	Об'єм палива(л)		11.5					
	Рівень звукового тиску (дБ)		73					
	Рівень потужності звуку (дБ)		96					
	Похибка вимірювання (дБ)		±3					
	Система запуску		Ручний/авто старт					

Розділ 9: Електрична схема

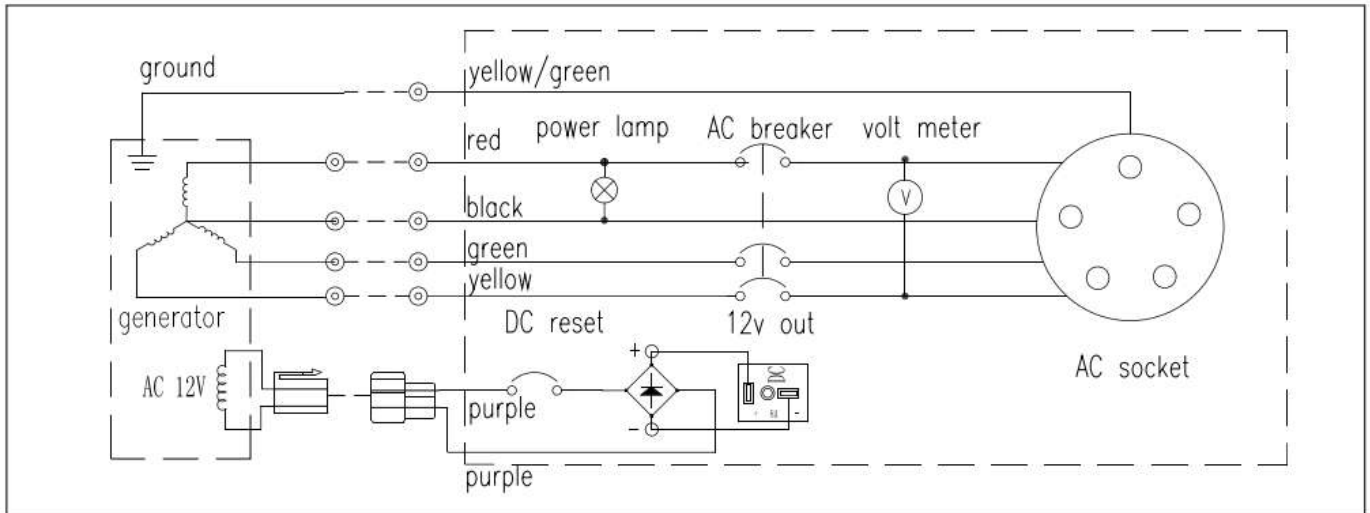
Ручний запуск:



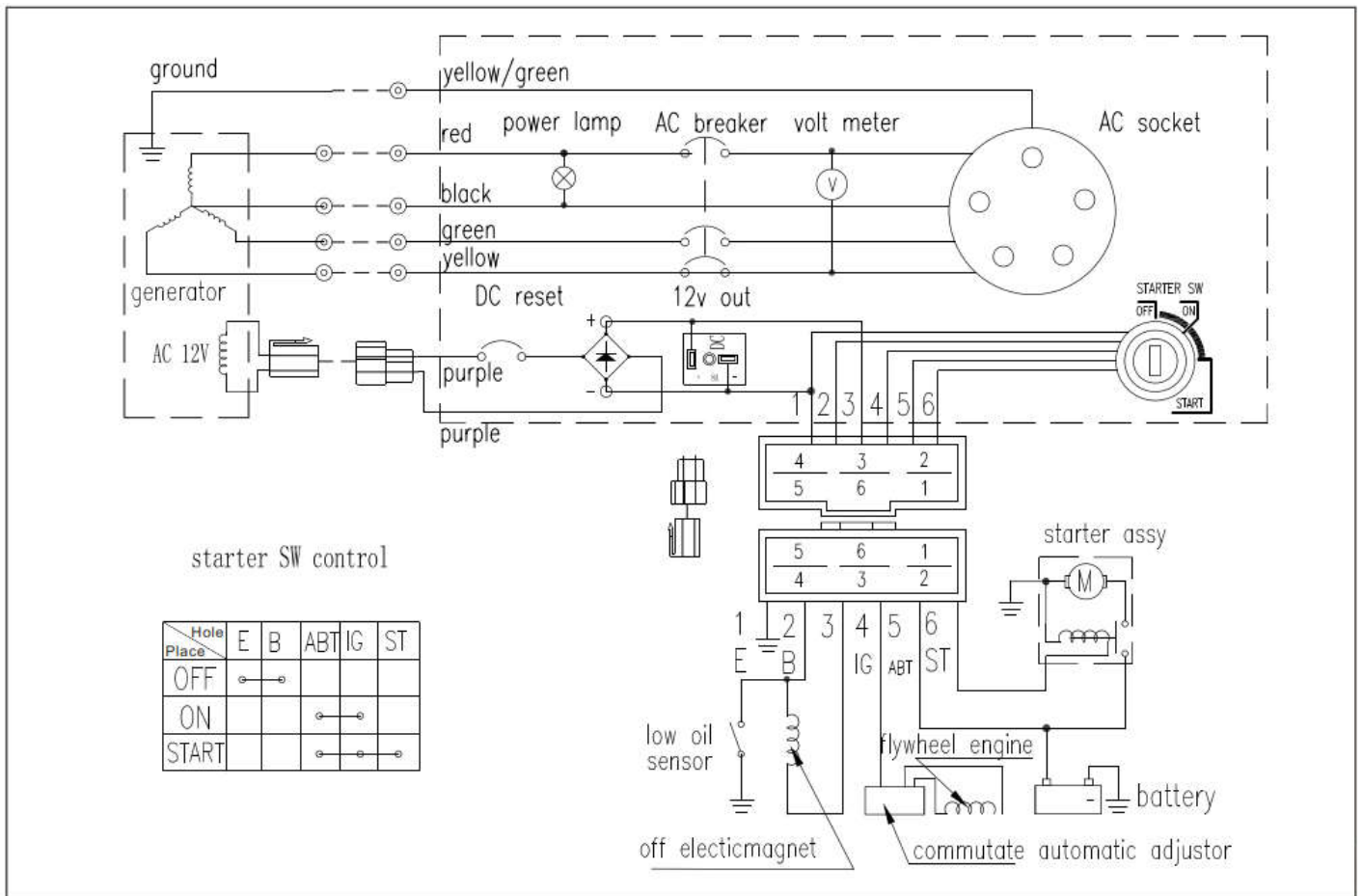
Автоматичний запуск:



3-х фазний з ручним запуском:






3-х фазний з автоматичним запуском:



Розділ 10: Пояснення наклейок

	Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації
	Увага
	Ризик ураження електричним струмом

	Ризик отримання опіків
	Ризик виникнення пожежі
	Ризик отруєння чадним газом (CO).

ВАЖЛИВО! - БЕЗПЕКА НАСАМПЕРЕД!

Перш ніж використовувати цей пристрій, прочитайте всі основні заходи безпеки, викладені в цьому посібнику, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом і травмування.